



**SLOVENSKÁ ASOCIÁCIA PREKLADATEĽOV A TLMOČNÍKOV**  
Konventná 9, 811 03 Bratislava, [www.sapt.sk](http://www.sapt.sk), [sekretariat@sapt.sk](mailto:sekretariat@sapt.sk)

---

**Výzva Slovenskej asociácie prekladateľov a tlmočníkov politickým  
predstaviteľom Slovenskej republiky na podporu  
afganských tlmočníčok a tlmočníkov**

V Bratislave 20. augusta 2021

Vážený pán predseda vlády,

vážený pán minister zahraničných vecí a európskych záležitostí,

vážený pán minister obrany,

ako asociácia združujúca profesionálnych tlmočníkov a prekladateľov na Slovensku vyjadrujeme jednoznačnú podporu snahám vlády Slovenskej republiky o vyriešenie zložitej situácie afganských tlmočníčok a tlmočníkov, ktorí svojou prácou podporovali pôsobenie spojeneckých ozbrojených a mierových síl na misách v Afganistane.

Tlmočníčky a tlmočníci sú kľúčoví pri komunikácii s miestnym obyvateľstvom, napriek tomu sú ich zásluhy častokrát prehliadané.

Teraz, keď sú v ohrození života, je našou morálnou povinnosťou podať im pomocnú ruku tak, ako to robili oni za ostatných takmer 20 rokov.

Apelujeme preto na vás, aby ste na nich pri evakuačných snahách nezabudli.

Veríme, že Slovenská republika urobí pre ich záchranu všetko, čo je v jej možnostiach.

S pozdravom

Mgr. Pavol Šveda, PhD.

predseda Výkonného výboru SAPT